

F. Scott Fitzgerald
Winterträume

Erzählungen

Herausgegeben von Silvia Zanovello

Aus dem Amerikanischen

von Bettina Abarbanell, Dirk van Gunsteren,

Christa Hotz, Alexander Schmitz,

Christa Schuenke, Walter Schürenberg

und Melanie Walz

Mit einem Nachwort von Manfred Papst

Diogenes

Inhalt

Kopf und Schultern 9

›*Head and Shoulders*‹, deutsch von Christa Schuenke

Myra lernt seine Eltern kennen 52

›*Myra Meets His Family*‹, deutsch von Christa Hotz
und Alexander Schmitz

Eher geht ein Kamel ... 93

›*The Camel's Back*‹, deutsch von Melanie Walz

Die Kristallschüssel 137

›*The Cut-Glass Bowl*‹, deutsch von Dirk van Gunsteren

Bernice' Bubikopf 170

›*Bernice Bobs Her Hair*‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Der Eispalast 211

›*The Ice Palace*‹, deutsch von Christa Schuenke

Der Riffpirat 255

›*The Offshore Pirate*‹, deutsch von Christa Schuenke

Erster Mai 309

›*May Day*‹, deutsch von Christa Schuenke

Jelly-bean 399

›*The Jelly-Bean*‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Der Bodensatz des Glücks 429
›*The Lees of Happiness*‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Der Schwarm aller Männer 465
›*The Popular Girl*‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Der seltsame Fall des Benjamin Button 538
›*The Curious Case of Benjamin Button*‹, deutsch von
Christa Schuenke

Ein Diamant – so groß wie das Ritz 583
›*The Diamond as Big as the Ritz*‹, deutsch von
Dirk van Gunsteren

Winterträume 647
›*Winter Dreams*‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Würfel, Schlagringe und Gitarre 683
›*Dice, Brassknuckles & Guitar*‹, deutsch von Bettina
Abarbanell

Heißes und kaltes Blut 715
›*Hot and Cold Blood*‹, deutsch von Melanie Walz

Gretchens Nickerchen 740
›*Gretchen's Forty Winks*‹, deutsch von Walter
Schürenberg

Diamond Dick 771
›*Diamond Dick*‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Absolution 801
›*Absolution*‹, deutsch von Walter Schürenberg

Rags Martin-Jones und der Prince of Wales 826

›Rags Martin-Jones and the Prince of Wales‹, deutsch
von Melanie Walz

›Das Vernünftigste‹ 855

›The Sensible Thing‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Eine unsägliche Type 878

›The Unspeakable Egg‹, deutsch von Christa Hotz
und Alexander Schmitz

Früher Erfolg 908

›Early Success‹, deutsch von Bettina Abarbanell

Nachwort von Manfred Papst 920

Leben und Werk 951

Editorische Notiz 955